

Projet pour le n° 11/2016 :

**Tradition et innovation dans le domaine
du Français Langue Étrangère
PU Zhihong**

Avec la mondialisation économique et le développement rapide des nouvelles technologies, le FLE a connu et connaît d'importantes transformations sur les plans linguistique, didactique et technique ces dernières décennies. Qu'elles constituent une paire, un paradoxe, ou qu'elles entrent en conflit, tradition et innovation restent des sujets actuels de discussion ou de débat dans le milieu de l'enseignement-apprentissage du français. La tradition évoque ce qui est transmis de siècle en siècle, de génération en génération, alors que l'innovation fait penser aux changements, à la nouveauté. L'innovation consiste à introduire de la nouveauté dans ce qui est établi, dans ce qui existe ou ce qui est issu de la tradition. Sans tradition, pas d'innovation. Par conséquent, une réflexion sur la tradition et l'innovation, ainsi que sur leur relation dans l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère en Chine en particulier s'avère aussi pertinente que nécessaire dans notre monde en mutation, et pourra être abordée à travers ses différentes dimensions :

1. Tradition et innovation dans les politiques linguistiques sur l'enseignement et l'apprentissage du français langue étrangère ;
2. Tradition et innovation dans l'enseignement du FLE ;
3. Tradition et innovation dans l'apprentissage du FLE.

Les relations entre tradition et innovation pourront être envisagées dans leur dimension bipolaire, mais il est également possible de ne s'attacher qu'à l'un de ces deux pôles ; des politiques linguistiques à la classe en passant par les manuels ou l'apprentissage en autonomie, des stratégies mises en œuvre au matériel pédagogique en passant par les TIC, etc., l'éventail est très large.

Comme pour les numéros précédents, une rubrique *varia* est prévue. Réservée aux chercheurs francophones chinois menant leurs travaux dans un autre domaine que celui de ce numéro 11, elle accueille des études et recherches se situant

dans l'ensemble des Sciences Humaines et Sociales, la culture et la communication internationales, les sciences du langage, les littératures francophones, l'éthique et la théorie de la complexité.

De même, une rubrique consacrée à la publication des résumés de thèses récemment soutenues en Chine ou en France et à des comptes rendus sur les grands événements dans le domaine du FLE (colloques, manifestations, etc.).